

# MUKADDİME

Osmanlı Tercümesi

3. Cilt

İBN HALDUN

Mütercim  
Ahmed Cevedet Paşa

Hazırlayanlar  
Yavuz Yıldırım  
Sami Erdem  
Halit Özkan  
M. Cüneyt Kaya

KLASİK

KLASİK

49. Kitap

KLASİK KİTAPLAR 1

MUKADDİME

Osmanlı Tercümesi

İbn Haldun

Cilt 3

*Mütercim*

Ahmed Cevdet Paşa

*Hazırlayanlar*

Yavuz Yıldırım

Sami Erdem

Halit Özkan

M. Cüneyt Kaya

ISBN 978-975-8740-61-1 Tk. No

ISBN 978-975-8740-64-2 Cilt No

Birinci Basım Aralık 2008

Yayın Hazırlık ve Dizin Mustafa Demiray

Tasarım/Kapak Salih Pulcu

Baskı Cilt Gezegen Tanıtım

Yeşilce Mah. Ulubaş Cad. No: 54 Kagıthane İstanbul

**KLASİK**

Vefa Cad. No: 56 34134 Vefa İstanbul

Tel 0212 520 66 41 Faks 0212 520 74 00

klasik@klasikyayinlari.com

www.klasikyayinlari.com

## İÇİNDEKİLER

---

### **MUKADDİME-İ İBN HALDÛN'UN FASL-I SÂDİSİNİN TERCEMESİDİR ESER-İ HÂME-İ AHMED CEVDET 3**

---

### **[Ahmed Cevdet Paşa'nın Takdimi] 5**

---

#### **Kitâb-ı Evvelin Fasl-ı Sâdisi**

Envâ'-ı Ulûm ile Turuk-ı Ta'lim ve Bunlara Ârız Olan Ahvâl Beyânında Olarak Mukaddime ve Levâhık-ı Adıdeyi Hâvî Olup Mukaddime Şol Fikr-i İnsânî Beyânındadır ki Onunla Nev'-i Beşer Sâir Hayvânâtta Mûtemeyyiz, ve Me'âşını Tahsile ve Bu Husûsta Ebnâ-yı Cinsiyle Te'âvüne, ve Ma'bûd'unu ve Rusûl-i Kirâm Aleyhimüsselâmın Taraf-ı Bârî'den Tebliğ Ettiği Umûru Tasdik u İz'âna Mühtedâ vü Muvaffak Olmasıyla Kâffe-i Hayvânât İnsâna Mutî' u Müsahhar Olup Cenab-ı Hakk Nev'-i Beşeri Bu Cihetle Pek Çok Mahlûkatı Üzerine Tafdil Etmiştir 9

---

#### **Fasıl**

Fikr-i İnsânî Beyânındadır 11

#### **Fasıl**

Âlem-i Havâdis-i Fi'liyyenin Ancak Fikir İle Tamâm Olduğu Beyânındadır 13

#### **Fasıl**

Akl-ı Tecrübî Beyânındadır 15

#### **Fasıl**

Ulûm-ı Beşeriyye ile Ulûm-ı Melâike Beyânındadır 17

#### **Fasıl**

Ulûm-ı Enbiyâ Aleyhimüsselâm Beyânındadır 21

#### **Fasıl**

İnsânın Bi'z-Zât Câhil ve Bi'l-Kesb Âlim Olduğu Beyânındadır 23

#### **Fasıl**

İlim ve Ta'limin Umrân-ı Beşerîde Emr-i Tabîî Olduğu Beyânındadır 24

**Fasıl**

Ta'îm-i Ulûm Sanâyi' Kabîlinden Olduğu Beyânındadır 25

**Fasıl**

Ulûm u Me'ârifin Kesreti, Umrân u Temeddünü Çok Olan Diyârda Olduğu Beyânındadır 29

**Fasıl**

Bu Asırda Bilâd-ı Mütemeddine Vâki' Olan Ulûmun Envâ'ı Beyânındadır 31

**Ulûm-ı Kur'âniyye'den İlm-i Kırâet** 33

**Ulûm-ı Kur'âniyye'den İlm-i Tefsîr** 35

**Ulûm-ı Hadîs** 38

**İlm-i Fıkıh İle Ona Tâbi' Olan İlm-i Ferâiz** 47

**İlm-i Ferâiz** 55

**Usûl-i Fıkıh İle Ona Mûte'allik Olan Hilâfiyyât ve Cedel Fenleri** 57

**İlm-i Kelâm** 63

Fasıl: Âyât ve Ehâdîsin Mûteşâbihâtından Keşf-i Hicâb-ı Şübühât ile  
Bundan Dolayı Zuhûr Etmîş Olan Tavâif-i Sünniyye ve Mübtedi'a Beyânındadır 74

**İlm-i Tasavvuf** 85

Tetimme 88

Tezyîl 93

Fasıl: Sûfiyyeyi Redd ü Kabûl Beyânındadır 94

**İlm-i Ta'bîr-i Rûyâ** 97

**Ulûm-i Akliyyenin Ahvâl ü Aksâmı** 101

**Ulûm-i Adediyye** 112

İlm-i Hisâb 113

İlm-i Cebir 114

Fenn-i Mu'âmelât 116

Fenn-i Ferâiz 117

**Ulûm-i Hendsiyye** 118

Küriyyât ve Mahrûtiyyât 121

İlm-i Mesâha 122

İlm-i Menâzır 122

İlm-i Hey'et 122

Fennü'l-Ezyâc 128

**İlm-i Mantık** 129

Fasıl: İlm-i Mantığın Redd ü Kabûlü Beyânındadır 132

**Tabî'iyât** 134

İlmü't-Tıb 134

Tekmile 137

Fenn-i Filâhat 138

**İlâhiyyât** 139

**İlim-i Sihir ve Tılsımât 141**

Lâhika: İsabət-i Ayn Beyânındadır 150

**İlim-i Esrârü'l-Hurûf 151**

Tahkîk ve Nükte 155

Zâ'yirçe-i Seb'î 156

Tenbîh 161

Fezleke 168

Fasıl: İrtibatâtı Harfiyye Cihetinden Esrâr-ı Hafiyeye İttilâ' Beyânındadır 170

Fasıl: Kavânîn-i Harfiyye İle Zamâir-i Hafiyede Mekkûn Olan

Serâir Üzerine İstidlâl Beyânındadır 173

Fezleke 175

**İlim-i Kimyâ 176**

**Fasıl**

Felsefenin İbtâlî ve Sâlikinin Fesâdı Hakkındadır 182

**Fasıl**

Fenn-i Nücûmun İbtâlî ve Edillesinin Za'fı ve Gâyetinin Fesâdı Beyânındadır 187

**Fasıl**

Kimyânın Semeresi Olmadığı ve Vücûdu Muhâl İduğû ve Ona Sülûkun

Mefâsidi Beyânındadır 193

**Fasıl**

Te'lîfâtta Ri'âyet ü İ'tibâr Olunacak Makâsıd Beyânındadır 201

**Fasıl**

Ulûmda Te'lîfâtın Kesreti Mâni'-i Tahsil Olduğu Beyânındadır 204

**Fasıl**

Ulûmda Kesret-i İhtisârât-ı Müellefenin Ta'lîme Muhill Olduğu Beyânındadır 206

**Fasıl**

Ta'lîm-i Ulûm ve Tarîk-ı İfâdede Vech-i Savâb Beyânındadır 207

Fasıl 208

**Fasıl**

Ulûm-ı Âliyyede Tevsî'-i Enzâr ve Tefrî'-i Mesâil Olunmaması Beyânındadır 210

**Fasıl**

Çocukların Turuk-ı Ta'lîmi ve Bilâd-ı İslâmiyyenin Bu Husûsta İhtilâf-ı Usûlü

Beyânındadır 211

**Fasıl**

Müte'allimîne Şiddet Etmek Kendilerine Mazarrat Olduğu Beyânındadır 213

**Fasıl**

Taleb-i İlim Tarîkiyle Rihlet ü Seyâhat ve Kibâr-ı Ulemâ İle Mülâkât

Mezîd-i Kemâl Olduğu Beyânındadır 216

**Fasıl**

Sunûf-ı Beşer İçinde Ulemânın Emr-i Siyâsetten Eb'ad Oldukları Beyânındadır 217

**Fasıl**

Millet-i İslâmiyyede Hamele-i İlimin Ekseri Acem Olduğu Beyânındadır 219

**Fasıl**

Lisânda Aceme Sebkat Ettiği Halde Sâhibinin Ehl-i Lisân-ı Arabî'den Ahz ü Tahsil-i Ulûmda Kâsır Olduğu Beyânındadır 222

**Fasıl**

Ulûm-ı Lisân-ı Arabî Beyânındadır 224

**İlim-i Nahiv** 225

**İlim-i Lüğat** 226

Fasıl 229

**İlmü'l-Beyân** 229

**İlmü'l-Edeb** 232

**Fasıl**

Lüğatin Meleke-i Sınâ'iyye Olduğu Beyânındadır 234

**Fasıl**

Bu Asırdaki Arab Lüğati, Lüğat-i Mudar ve Himyer'e Muğâyir Bir Lüğat-i Müstakille Olduğu Beyânındadır 235

**Fasıl**

Lüğat-i Hadar u Emsârın Lüğat-i Mudar'a Muhâlif Bir Lüğat-i Müstakille Olduğu Beyânındadır 239

**Fasıl**

Ta'lîm-i Lisân-ı Mudarî Beyânındadır 240

**Fasıl**

Bu Lisânın Melekesi Sınâ'at-ı Arabiyye'den Başka ve Ta'lîmde Ondan Müstağni Olduğu Beyânındadır 241

**Fasıl**

Ehl-i Beyân İstilâhınca Zevkin Tefsîri ve Mebnâsının Tahkiki ve Ekseriyâ Acemden Müsta'reb Olanlarda Hâsıl Olmadığı Beyânındadır 243

**Fasıl**

Ale'l-İtlâk Ehl-i Emsâr u Medâin İşbu Ta'lîm ile Müstefâd Olan Meleke-i Lisâniyyenin Tahsilinde Kâsır Oldukları, ve Lisân-ı Arabî'den Eb'ad Olanlara Bu Melekenin Husûlü Es'ab Olduğu Beyânındadır 245

**Fasıl**

Kelâmın Nazm u Nesr Fenlerine İnkisâmı Hakkındadır 247

**Fasıl**

Hem Manzûm ve Hem Mensûr Fenlerinde İcâde Yani Bir Şahsın İkisinde Dahî Kemâl ve Cevdet-i Melekesi Nâdiren Tesâdüf Eylediği Beyânındadır 249

**Fasıl**

Fenn ü Sınâ'at-ı Şi'r Beyânında ve Vücûh-i Ta'fimi Hakkındadır 250

**Fasıl**

San'at-ı Nazm u Nesr Elfâzda Olup Me'ânîde Olmadığı Beyânındadır 259

**Fasıl**

Bu Melekenin Husûlü Kesret-i Hıfz İle ve Cevdet-i Mahfûz İle Olduğu Beyânındadır 260

**Fasıl**

Kelâmın Matbû' u Masnû'u ve Masnû'un Cevdet ü Kusûru Beyânındadır 263

**Fasıl**

Ehl-i Merâtibin Şiire Tenezzül Etmedikleri Beyânındadır 266

**Fasıl**

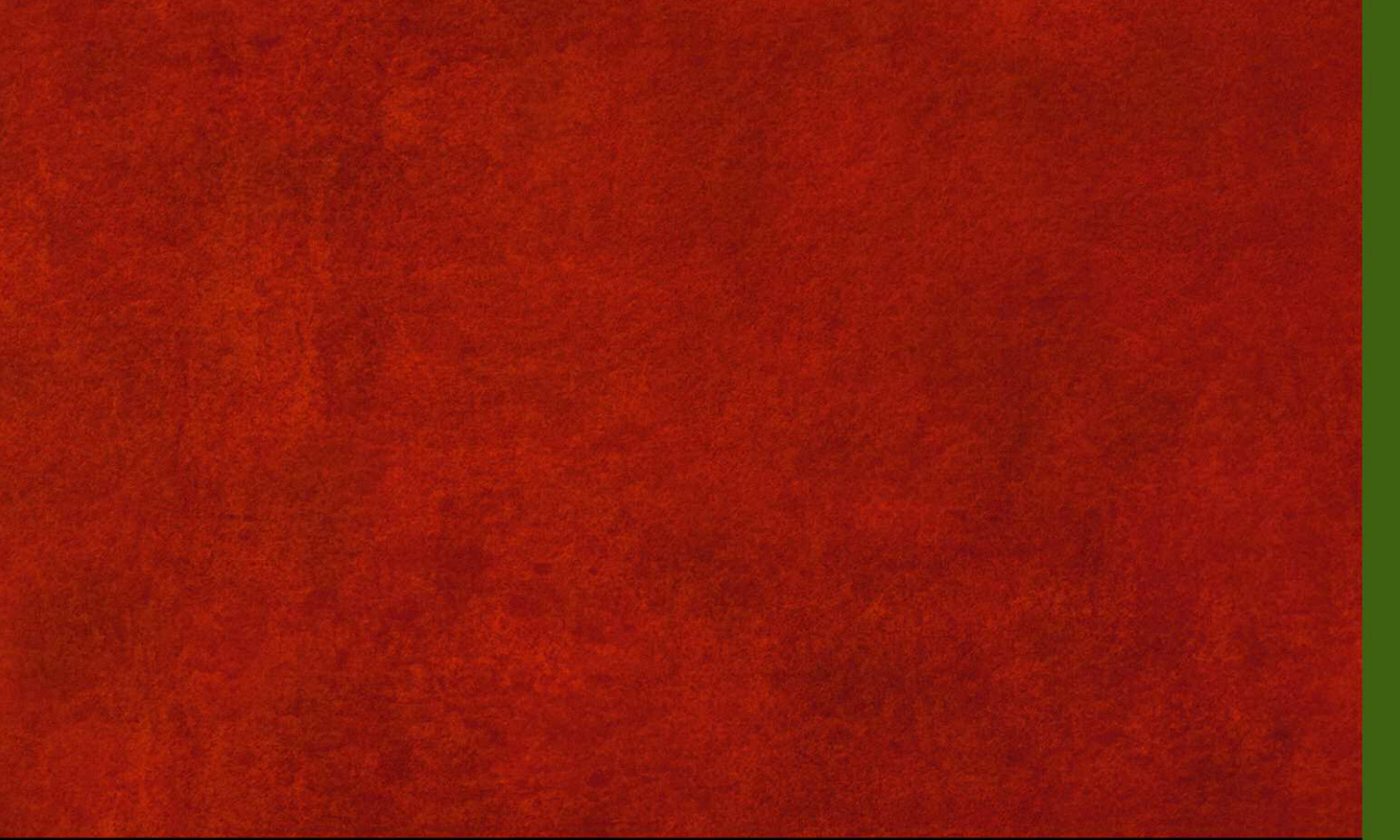
Bu Asırdaki Bedevî ve Hadarîlerin Eş'ârı Beyânındadır 268

Endülüs'ün Müveşşehât ve Ezcâli 278

**DİZİN** 297







9 789758 740628